

# CHCESZ MIESZKAĆ I PRACOWAĆ WE FRANKFURCIE LUB OFFENBACHU?

Informacje na temat ważnych kwestii

ZDROWIE

MIESZKANIE

PRACA

PRZYJAZD



AMT FÜR MULTIKULTURELLE  
ANGELEGENHEITEN  
FRANKFURT AM MAIN

Offenbach  
am Main

OF

Słyszałem, że ...  
U mnie było tak, ...  
Ktoś mi powiedział, że powinienem ...



**Niewiedza uzależnia!**  
**Błędne informacje prowadzą**  
**do problemów!**



# KONTAKT

Oto kilka ważnych informacji na temat życia we Frankfurcie lub Offenbachu. Chcemy Ci pomóc korzystać z twoich praw jako obywatela UE. Wyczerpujące informacje można znaleźć na stronach internetowych obu miast.

- [www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de](http://www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de)
- [www.frankfurt.de](http://www.frankfurt.de)
- [www.offenbach.de](http://www.offenbach.de)

## KONTAKT W CELU PIERWSZEJ ORIENTACJI

### Offenbach nad Menem

Doradztwo migracyjne dla dorosłych imigrantów i usługi dotyczące migracji młodzieży

w biurze ds. obywatelskich  
miasta Offenbach nad Menem  
Kaiserstraße 39  
63065 Offenbach

w każdą środę w godzinach od  
09:00 do 12:00

### Frankfurt nad Menem

Doradztwo migracyjne dla dorosłych imigrantów i usługi dotyczące migracji młodzieży

[www.integrationskurse-frankfurt.de](http://www.integrationskurse-frankfurt.de)

Jednostka pośrednictwa spraw  
międzykulturowych

w urzędzie do spraw  
międzykulturowych  
Amka.Info  
Mainzer Landstraße 293  
60326 Frankfurt am Main  
Tel.: 069/212-41515  
[amka.info@stadt-frankfurt.de](mailto:amka.info@stadt-frankfurt.de)

Aktualnagogzinyotwarcia:  
[www.amka.de/info](http://www.amka.de/info)

# REJESTRACJA

Pierwszy krok po przyjeździe do Frankfurtu lub Offenbachu prowadzi do „Biura ds. obywatelskich” (OF) lub „Urzędu ds. obywatelskich” (F). Musisz tam zameldować się osobiście w ciągu jednego tygodnia z ważnym adresem dowodem potwierdzającym zamieszkanie pod tym adresem i dokumentem tożsamości (paszport lub dowód osobisty).

Biuro ds. obywatelskich miasta  
Offenbach nad Menem  
Kaiserstraße 39  
63065 Offenbach

Urząd ds. obywatelskich, statystyki i wyborów  
miasta Frankfurt nad Menem  
Zeil 3  
60313 Frankfurt am Main

- ! Po zameldowaniu umieść swoje nazwisko czytelnie na skrzynce pocztowej. Tylko w ten sposób możesz otrzymać ważną pocztę od władz.
- ! W Niemczech jest to powszechne, że często otrzymuje się pocztę od różnych organów. Zazwyczaj musisz reagować aktywnie, na przykład, odpowiedzieć na pytania. Jeśli nie rozumiesz listu, poproś zaufaną osobę o przetłumaczenie. Czasem są także wymagane opłaty. Jeśli nie zostaną one zapłacone na czas, to najpierw otrzymuje się „upomnienie”, a potem kwota zwiększa się. Nie jest to dobre dla Twojej reputacji, ani salda na koncie.
- ! Należy unikać pełnej skrzynki pocztowej. W Niemczech otrzymuje się wiele reklam, dlatego skrzynka zapełni się i można przegapić ważne listy.

## KONTO BANKOWE

W Niemczech, trzeba mieć konto bankowe.

- ! Bez zameldowania się w biurze ds. obywatelskich, otwarcie konta nie jest możliwe. Bez rachunku bankowego, nie można dokonać legalnie wielu płatności.

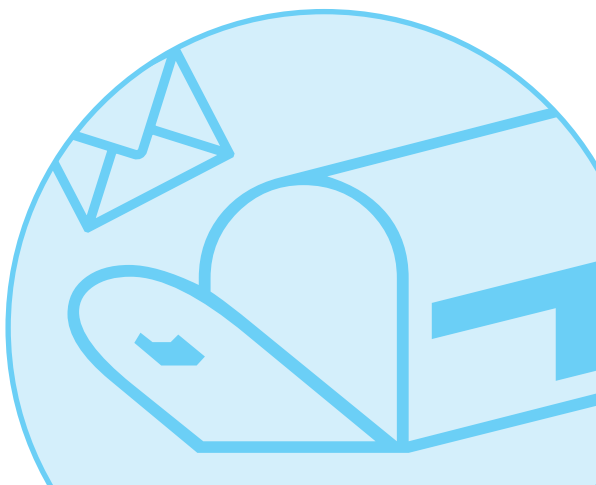
- ! Płatność gotówką za czynsz lub wynagrodzenia nie jest powszechne w Niemczech. Często oznacza, że stajesz się ofiarą oszustwa.
- ! W przypadku, gdy musisz zapłacić czynsz w gotówce, zażądaj koniecznie pokwitowania.

## SAMOCHÓD

- ! Jeśli przywozisz swój samochód z ojczyzny, musisz go przerejestrować w ciągu trzech miesięcy w miejscowym „wydziale rejestracji pojazdów” pod swoim nowym adresem.

Biuro ds. obywatelskich  
miasta Offenbach nad Menem  
Kaiserstraße 39  
63065 Offenbach

Wydział rejestracji pojazdów w urzędzie  
ds. porządkowych w mieście Frankfurt nad Menem  
Am Römerhof 19  
60486 Frankfurt am Main



# MIESZKANIE

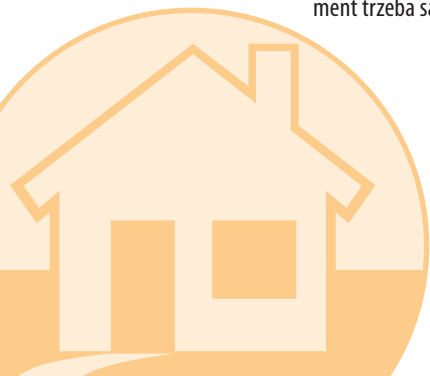
## CZYNSZ

Aby wynająć mieszkanie, podpiszesz „umowę najmu”. Reguluje ona twoje prawa i obowiązki jako najemcy. Wynajmujący żąda z reguły „kaucji” – najwyżej w wysokości trzech czynszów bez dodatkowych opłat. Kaucja oznacza, że te pieniądze pozostaną u wynajmującego do czasu, gdy się wyprowadzisz. Otrzymasz kaucję z powrotem, jeśli w momencie opuszczania mieszkania spełniłeś swoje obowiązki (ewentualnie odnowienie mieszkania, brak zaległości z tytułu czynszu).

- ! Cena najmu składa się z „czynszu za mieszkanie” (= czynsz bez dodatkowych opłat) + „dodatkowe opłaty” (razem = czynsz z opłatami).
- ! Z reguły trzeba jeszcze zawrzeć umowy na dostawę energii elektrycznej, wody, łącze telefoniczne, Internet. Wszystkie informacje na ten temat otrzymasz podczas meldowania się w biurze ds. obywatelskich (OF) i urzędzie ds. obywatelskich (F).
- ! Zwrócić uwagę na „okres wypowiedzenia” w swojej umowie!

Mieszkania we Frankfurcie i Offenbachu są drogie. Zawierasz umowę wyłącznie z wynajmującym (osobą prywatną) lub administracją domu (administracja, firma).

W Offenbachu i Frankfurcie są także tanie mieszkania, tak zwane „mieszkania socjalne”. O takie mieszkanie należy „złożyć wniosek” w urzędzie ds. mieszkań. We Frankfurcie ma się do tego prawo, jeśli mieszka się tutaj przez jeden rok. W Offenbachu można złożyć wniosek o wydanie „dokumentu uprawniającego do mieszkania”, jeśli zgłosiło się wcześniej zameldowanie w biurze ds. obywatelskich w Offenbachu. Dokument uprawniający do mieszkania zostaje wydany po sprawdzeniu dokumentów. Mając ten dokument trzeba samemu szukać mieszkania.



- ! Wielu ludzi wynajmuje „pokój” lub „łóżko” przez osobę kontaktową. Są one często zbyt drogie, a ich jakość jest czasami zła.
- ! Poinformuj się o odpowiednich cenach.
- ! Ogólnie obowiązuje zasada: nie podpisuj od razu niczego, czego nie rozumiałeś.
- ! Jeśli warunki mieszkaniowe nie są w porządku, poinformuj o tym władze lub jednostkę konsultacyjną.
- ! To jest także szkodliwe dla zdrowia, jeśli wiele osób śpi w jednym pokoju na materacach.

### PONIŻEJ KILKA ZASAD, ABY UNIKAĆ KONFLIKTÓW:

- ➔ Przestrzeganie **czasu wypoczynku** w godzinach od 13:00 do 15:00 i 22:00 do 6:00.
- ➔ **Utrzymanie czystości** w mieszkaniu i na klatce schodowej, na działce, ulicach i miejscach publicznych. Każdy może się do tego przyczynić.
- ➔ **Segregacja odpadów:** oddzielaj odpady komunalne od odpadów organicznych, opakowań, papieru i szkła. Dla każdego rodzaju odpadów są specjalne pojemniki z łatwo rozpoznawalnym oznakowaniem. Poza tym istnieją odpady wielkogabarytowe (meble, lampy, itd. dla gospodarstw domowych). Wszystkie informacje można znaleźć na stronach internetowych obu miast.
- ➔ **Grillowanie** jest dozwolone w ogrodzie i w przeznaczonych do tego parkach. Na balkonie nie powinno się grillować.
- ➔ **Prawidłowe parkowanie samochodu** świadczy nie tylko o szacunku dla innych, lecz także pozwala oszczędzić pieniądze, ponieważ nieprawidłowe parkowanie podlega karze.

W Niemczech każdy musi posiadać „ubezpieczenie zdrowotne”. Istnieją ustawowe kasy chorych, np. AOK, DAK, jak również prywatne kasy chorych. Kasa chorych opłaca wizyty u lekarza i pobyt w szpitalu.

- ! Jeżeli posiadasz ubezpieczenie zdrowotne ze swojego kraju pochodzenia, poinformuj się, jakie zaopatrzenie medyczne pokrywa ono w Niemczech.
- ! Jesteś zatrudniony na podstawie umowy o pracę u pracodawcy z kraju twojego pochodzenia i pracujesz dla niego w Niemczech? Wówczas twoje „europejskie ubezpieczenie zdrowotne” (karta EHIC) ma tutaj ważność do dwóch lat. Potem musisz zawrzeć niemieckie ubezpieczenie zdrowotne.
- ! Europejskie ubezpieczenie zdrowotne obowiązuje we wszystkich innych przypadkach tylko trzy miesiące i tylko w nagłych przypadkach medycznych. Za wszystkie inne wizyty u lekarza musisz zapłacić prywatnie! Koszty są wysokie. Czasami z tego powodu powstają długi!
- ! W przypadku, gdy będziesz miał długi, zwróć się do jednostki doradztwa zadłużenia.

## JAK ZAWRZEĆ UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE?

Jeżeli ty lub członek twojej rodziny pracujecie w Niemczech na podstawie umowy o pracę za ponad 450 euro miesięcznie, pracodawca zawrze ubezpieczenie zdrowotne.

- ! Jeżeli prowadzisz działalność gospodarczą, musisz zawrzeć prywatne lub ustawowe ubezpieczenie zdrowotne. W zakresie dobrowolnego ustawowego ubezpieczenia zdrowotnego obowiązuje stawki, których wysokość znajdziesz na stronie internetowej kasy chorych. Dużą zaletą ustawowej kasy chorych jest bezpłatne ubezpieczenie członków rodziny.
- ! Posiadając niemieckie ubezpieczenie zdrowotne masz prawo do swobodnego wyboru lekarza i nie musisz płacić za badania zdrowotne w gabinecie lekarskim. Wyjątek stanowią badania, których nie pokrywa kasa chorych. Ale lekarz musi móc udokumentować to pisemnie.



- ! Lekarzy z kompetencjami w twoim języku znajdziesz w Internecie na stronie: <http://arztsuche.hessen.de/>  
Na ekranie wyszukiwania należy wybrać „specjalizację”, „dane dotyczące miejsca”, „język obcy”.
- ! Jeżeli wyjeżdżasz z Niemiec, poza przypadkiem wyjazdu na urlop, nie zapomnij wyrejestrować się z ubezpieczenia zdrowotnego (i szkoły). W przeciwnym razie ubezpieczenie zdrowotne jest nadal aktualne i musisz dalej płacić.
- ! Obowiązuje zasada: każda umowa musi zostać wypowiedziana w umownym okresie wypowiedzenia, w przeciwnym razie musisz dalej płacić.

## CO MOŻESZ ZROBIĆ, JEŚLI NIE POSIADASZ UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO?

Poliklinika studencka  
Zeil 5 · 60313 Frankfurt am Main  
Wtorek 17:00 – 19:00  
Środa 18:00 – 20:00

### **Tylko dla mieszkańców Frankfurtu:**

Urząd do Spraw Zdrowia Frankfurt nad Menem (Gesundheitsamt)  
Humanitarne godziny przyjęć  
Zeil 5 · 60313 Frankfurt am Main  
Tel: 069/ 212-45241  
Poniedziałek 8:00 – 12:00  
Czwartek 8:00 – 12:00  
Terminy dla dzieci, Środa: 8:00 – 11:00

Elisabeth-Straßenambulanz (tylko dla osób bezdomnych):  
Klingerstraße 8  
60313 Frankfurt  
Tel: 069/ 2972 0974 0  
Poniedziałek–piątek 9:00 – 13:00

# PRACA

Podpisałeś umowę o pracę, na podstawie której zarabiasz więcej niż 450 euro miesięcznie? Wówczas masz niemieckie ubezpieczenie lub zdrowotne i rentowo-emerytalne ubezpieczenie ze swojego kraju. To jest część takich umów.

**!** W Niemczech obowiązuje minimalne ustawowe wynagrodzenie (9,19 euro brutto w roku 2019), a ponadto specyficzne dla konkretnych branż minimalne wynagrodzenie, na przykład:

<b>Branża budowlana</b>	€ 12,20 euro dla pomocników budowlanych i € 15,20 euro dla specjalistów budowlanych.
<b>Czyszczenie budynków</b>	€ 10,56 euro za sprzątnięcie wewnątrz i € 13,82 euro za czyszczenie szyb i elewacji.
<b>Branża pielęgnacyjna</b>	€ 11,05

## POSZUKUJESZ TUTAJ PRACY?

Istnieje wiele dróg poszukiwania pracy:

- W Internecie przez portale pracy, na przykład giełdę pracy „Agencja Pracy”: <http://jobboerse.arbeitsagentur.de/>
- Lokalna „Agencja pracy”, w której możesz zarejestrować się jako osoba poszukująca pracy
- Firmy „pracy czasowej”
- Gazety

**!** Niektórzy pracodawcy żądają „dokumentów aplikacyjnych” do zatrudnienia. „Aplikacja” składa się z listu motywacyjnego, życiorysu, kopii świadectw ukończenia szkoły i kwalifikacji, świadectw pracy, a czasami ich tłumaczeń, jeśli zostały one zdobyte w innym kraju niż Niemcy. Istnieją jednostki, które pomagają w uznaniu twoich certyfikatów:

**berami berufliche Integration e.V. Frankfurt:**

<http://www.berami.de/anerkennungsberatung/>

**Sieć IQ:** <https://www.hessen.netzwerk-iq.de/angebote/angebote-fuer-personen-mit-auslaendischer-berufsqualifikation/anerkennungsberatung.html>

## ZGŁOSZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Wiele osób, które przyjeżdżają do Niemiec, prowadzi własną działalność. Oznacza to, że masz własną małą firmę.

**!** Istnieje niebezpieczeństwo, że twoja działalność zostanie uznana za „ukryte zatrudnienie”. Jest to przestępstwo! „Ukryte zatrudnienie” ma miejsce, jeśli ma się tylko jednego pracodawcę i otrzymuje się polecenia jak zwykły pracownik. Aby działalność nie została uznana za „ukryte zatrudnienie”, musisz np. mieć kilku zleceniodawców i zawsze samodzielnie negocjować zlecenia. Wszystkie wymienione ubezpieczenia, zgłoszenie do Izby Rzemieślniczej lub Izby Przemysłowo-Handlowej, oraz podatki musisz opłacać samodzielnie.

## STOSUNEK PRACY

Zdarza się, że pracodawcy nie płacą wynagrodzenia. W takim przypadku zapisz czas pracy, miejsce pracy i czynności jakie wykonywałeś dla pracodawcy. Jeśli masz wątpliwość odnośnie do twojego stosunku pracy, zwróć się do:

Jednostkadoradztwa „Faire Mobilität” Frankfurt  
Wilhelm-Leuschner-Straße 69-77  
60329 Frankfurt am Main  
Tel.: 069/2729 7566 (język polski)  
Faks: 069/2729 7568  
<http://www.faire-mobilitaet.de/beratungsstellen>

## JEŚLI NIE MOŻESZ ZNALEŹĆ PRACY

W określonych warunkach możesz także w przypadku bezrobocia otrzymać pomoc finansową. Decyduje o tym właściwe biuro zatrudnienia po sprawdzeniu twoich dokumentów: we Frankfurcie, Offenbachu i starostwach istnieją biura zatrudnienia dla osób, które tam mieszkają.

# DZIECI I ŻYCIE RODZINNE

## ZASIŁEK RODZINNY

Na dzieci, które jeszcze chodzą do szkoły lub kształcą się, otrzymasz w Niemczech zasiłek rodzinny. Wniosek o zasiłek rodzinny możesz złożyć do kasy rodzinnej, gdzie informacje zostaną bardzo dokładnie sprawdzone.

### Adresy kas rodzinnych:

Offenbach am Main  
Kasa Rodzinna w Hesji  
Lokalizacja Hanau  
Am Hauptbahnhof 1  
63450 Hanau

Frankfurt am Main  
Agencja Pracy  
Fischerfeldstraße 10-12  
60311 Frankfurt am Main



## PRZEDSZKOLE

Rekomendacja: Wyślij swoje dzieci do placówki dziennej opieki nad dziećmi, jeśli mają mniej niż 6 lat. Tutaj nauczą się szybciej języka niemieckiego i zdobędą przyjaciół.

Eigenbetrieb Kindertagesstätten Offenbach (EKO)  
miasto Offenbach nad Menem – ratusz  
Berliner Straße 100  
63065 Offenbach  
Telefon: 069 / 8065 2130  
[kitas@offenbach.de](mailto:kitas@offenbach.de)

Stadtschulamt Frankfurt am Main  
Seehofstraße 41  
60594 Frankfurt na Majni  
Telefon: 069/21 23 65 64  
[kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de](mailto:kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de)  
[www.kindernetfrankfurt.de](http://www.kindernetfrankfurt.de)

## SZKOŁA

W Hesji istnieje obowiązek szkolny. Każde dziecko musi uczęszczać do szkoły przez 9 lat! Uczęszczenie do szkoły i książki są w Niemczech bezpłatne.

### Zapisy do szkół:

Państwowy urząd szkolny dla miasta Offenbach nad Menem  
i powiatu Offenbach  
Centrum przyjęć i doradztwa dla osób w nowym środowisku  
Stadthof 13  
63065 Offenbach  
Telefon: 069 / 80053 0

Państwowy urząd szkolny dla miasta Frankfurt nad Menem  
Centrum przyjęć i doradztwa dla osób w nowym środowisku  
Stuttgarter Straße 18-24  
60329 Frankfurt am Main  
Telefon: 069 / 38989 401

## OFERTY DLA RODZIN

- !** **Dobrze wiedzieć:** Istnieje wiele ofert dla rodzin i ludzi w różnych sytuacjach życiowych, na przykład poradnictwo ciążowe, poradnictwo wychowawcze, w zakresie kształcenia i doksztalcania, dla osób samotnie wychowujących dzieci, w zakresie wypoczynku odpowiedniego dla wieku, od młodzieży do osób w zaawansowanym wieku. Te oferty są bezpłatne. Wykorzystaj te oferty!
- !** Zwróć się do miejscowego urzędu ds. młodzieży lub jednostek doradztwa dla migrantów o odpowiednią ofertę dla siebie.



# JĘZYK, CZAS WOLNY, KULTURA

## KURSY JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Życie w Niemczech oznacza mówienie po niemiecku. Naucz się jak najszybciej języka niemieckiego. Wówczas będziesz mógł sam załatwiać swoje sprawy i uniezależnić się od innych ludzi. Sam będziesz najlepiej reprezentował swoje interesy!

- ! Jest wiele ofert kursów języka niemieckiego!
- ! Jeżeli nie mówisz dostatecznie dobrze po niemiecku i angażujesz kogoś do tłumaczenia, powinieneś dokładnie sprawdzić: komu przekazujesz osobiste informacje na swój temat? Czy znasz tę osobę? Czy ufasz tej osobie?

Informacje na temat oferowanych kursów językowych, znajdziesz tutaj:

### **Offenbach am Main:**

<https://www.offenbach.de/bildung/deutsch-lernen/index.php>

### **Frankfurt am Main:**

[www.integrationskurse-frankfurt.de](http://www.integrationskurse-frankfurt.de)

## USŁUGI TŁUMACZENIOWE

Jeżeli podpisujesz umowę z firmą lub urzędem i nie rozumiesz jej, to lepiej skorzystać z pomocy uznanego tłumacza. Taki tłumacz pracuje odpłatnie. Ale możesz być wtedy pewien, że tłumacze są niezależni i tłumaczą prawdę.



## POZARZĄDOWE ORGANIZACJE MIGRANTÓW

Organizacje migracyjne są często odpowiedzialnymi jednostkami kontaktowymi, aby reprezentować ciebie i twoje interesy. Z reguły współpracują one z lokalnymi władzami i cieszą się ich zaufaniem. Ponadto oferują różnorodne oferty kulturalne. W regionie Frankfurt-Offenbach jest wiele takich organizacji, niektóre z nich to:

### **Deutsch-polnischer Kindergarten Polanka**

Świetlica po polsku

Karolina Sikora

Oberschelder Weg 22a · 60439 Frankfurt am Main

Tel.: 069 / 87871977

Mail: polanska@krasnale.de · www.krasnale.de

### **Deutsch-polnische Elterninitiative zur Förderung der Zweisprachigkeit**

Ewa Źródlewska-Banachowicz 1. Vorsitzende

Tel.: 0162 / 5264023

Mail: info@krasnale.de · www.krasnale.de

### **Polnische Katholische Gemeinde**

Polska Parafia Frankfurt nad Menem

Herz Marien Rzym.-Kat. Parafia Polska, c/o Herz Marien

Auf dem Mühlberg 14 · 60599 Frankfurt am Main

Tel.: 069 / 6032053 · Faks: 069 / 96233762

Mail: biuro@parafiafrankfurt.de · www.parafiafrankfurt.de

### **Polnische Katholische Gemeinde Offenbach**

Polska Misja Katolicka Offenbach

Berliner Str. 274 · 63067 Offenbach

Tel: 069 889672

Mail: pkg.offenbach@t-online.de

<http://pmk-offenbach.de/de.html>

### **Polnische Folkloregruppe POLONEZ Offenbach e.V.**

Polski Zespół Folklorystyczny POLONEZ

Berliner Str. 274 · 63067 Offenbach

Tel.: 0151 46 72 17 78

Mail: info@polonez-offenbach.de



[www.polonez-offenbach.de](http://www.polonez-offenbach.de)

# PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO

## PODSTAWOWE ZASADY I USTAWY

Region Frankfurt-Offenbach jest międzynarodowy. Tutaj mieszkają ludzie z całego świata. Każdy wnosi swoją kulturę i swoje zwyczaje. To sprawia, że życie tutaj jest interesujące.

Ale wspólne życie może funkcjonować tylko wtedy, gdy każdy człowiek traktuje innych z szacunkiem, ma na względzie innych ludzi oraz respektuje tutejsze podstawowe zasady i prawa i przestrzega ich. To oznacza czasem, że miejscach publicznych, w domu lub w ruchu drogowym należy zmienić określone zasady postępowania z kraju ojczystego.

-  Ostrożnie przy pobieraniu plików (filmy, muzyka, itd.) z Internetu: przestrzegaj praw autorskich. Jeżeli coś nie jest oznaczone jako „bezpłatne”, kosztuje pieniądze i bardzo często jest ścigane prawnie. Adwokatów z kompetencjami w twoim języku ojczystym, znajdziesz w Internecie.
-  Zwróć uwagę na specjalizację: prawo pracy, prawo rodzinne, prawo najmu, prawo szkolne, itd., ponieważ nie każdy adwokat może doradzać we wszystkich dziedzinach prawa.

## SŁUŻBY RATUNKOWE I NUMERY ALARMOWE



**110**    **Policja**  
**112**    **Straż pożarna i pogotowie ratunkowe**

- <https://www.offenbach.de/leben-in-of/gesundheitsnotdienste/010-notdienste-in-offenbach.php>
- [www.frankfurt.de/sixcms/detail.php?id=2768](http://www.frankfurt.de/sixcms/detail.php?id=2768)



**Transport publiczny w regionie:**  
[www.rmv.de](http://www.rmv.de)

## W PRZYPADKU PRZEPROWADZKI LUB POWROTU DO DOMU

Jeżeli przeprowadzasz się do innego miasta lub opuszczasz Niemcy, musisz wymeldować się w urzędzie ds. obywatelskich (F) względnie biurze ds. obywatelskich (OF). Sprawdź też, jakie umowy musisz wcześniej wypowiedzieć.



## Miasto Offenbach nad Menem i miasto Frankfurt nad Menem



Amt für Arbeitsförderung  
Statistik und Integration



AMT FÜR MULTIKULTURELLE  
ANGELEGENHEITEN  
FRANKFURT AM MAIN



STADT  FRANKFURT AM MAIN

### Wszelkie prawa zastrzeżone.

miasto Offenbach nad Menem  
Urząd ds. promocji pracy, statystyki i integracji  
Kaiserstraße 39  
63065 Offenbach

miasto Frankfurt nad Menem  
Urząd do spraw międzykulturowych  
Mainzer Landstraße 293  
60326 Frankfurt am Main

## WE WSPÓŁPRACY Z

Migrationsberatung der AWO Offenbach Stadt e.V.



Jugendmigrationsdienst, Internationaler Bund e.V. Offenbach



Projekt „Faire Mobilität“ Frankfurt am Main



## DRUK

Berthold Druck GmbH

Offenbach nad Menem

## NAKŁAD

W sumie 33.750 egzemplarzy:

4.500 egzemplarzy po polsku

**Grudzień 2018**





